

ed.1/2022



PASTELLI



SURGICAL  
SHIELD  
SYSTEM

Dispositivi tessili per sala operatoria

---

*Operating theater devices*

# SURGICAL SHIELD SYSTEM

## Dispositivi tessili per sala operatoria

*Operating theater devices*



Surgical Shield System è una protezione efficace e sicura per il professionista e il paziente. Costituito da abbigliamento tecnico dalle elevate performances, garantisce protezione, confort e una maggiore sostenibilità ambientale, rispetto all'utilizzo di materiali monouso. Tutti i capi di abbigliamento e gli accessori sono classificati come Dispositivi di Protezione Individuale (CE-DPI).

*Surgical Shield System is an effective and safe protection for the professional and the patient. Made up of high performance technical clothing, it guarantees protection, comfort and greater environmental sustainability, compared to the use of disposable materials. All clothing and accessories are classified as Personal Protective Equipment (CE-PPE).*

# SURGICAL SHIELD SYSTEM

## Vantaggi / Advantages

### Protezione / Protection

Garantisce diversi livelli di protezione da virus e batteri:

*It guarantees different levels of protection from viruses and bacteria:*

#### High Protection

CONFORMITÀ / IN COMPLIANCE WITH:  
CE DPI/PPE 3° CAT. - UNI EN ISO 13795

TTR + CR, a totale barriera virale e batterica, impermeabile permanente, traspirante e confortevole. Perfetto in ambienti ad alto rischio contaminazione.

*TTR + CR, a total viral and bacterial barrier; permanent waterproof, breathable and comfortable. Perfect in high risk contamination environments.*

#### Medium Protection

CONFORMITÀ / IN COMPLIANCE WITH:  
CE DPI/PPE 1° CAT. - UNI EN ISO 13688

Camice in Cotone Siliconato, confortevole e resistente è ideale in ambienti a medio rischio contaminazione, consente protezione e una buona impermeabilità.

*Gown in Silicone Coated Cotton, comfortable and resistant, it is ideal in medium risk environments, allows protection and good waterproofing.*

#### Low Protection

CONFORMITÀ / IN COMPLIANCE WITH:  
CE DPI/PPE 1° CAT.

Camice in Cotone Rinforzato, consente protezione, confort ed è indicato per ambienti a basso rischio contaminazione.

*Gown in Reinforced Cotton, it allows protection, comfort and it is suitable for low risk contamination environments.*



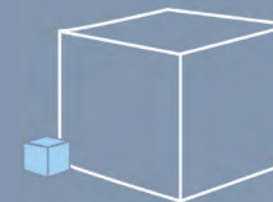
### Basso impatto ambientale Low environmental impact

Tutto l'abbigliamento è progettato per essere lavabile/sterilizzabile (autoclave) per diversi cicli di trattamento. Questa caratteristica lo rende una valida e definitiva alternativa al monouso, abbattendo così il conferimento di rifiuti speciali.

*All professional clothing is designed to be washable/sterilizable (autoclave) for different treatment cycles. This characteristic makes it a valid and definitive alternative to disposable, thus reducing the transfer of special waste.*

Differenza di volume conferito  
dopo 100 utilizzi fra i 2 materiali  
Difference of waste volume  
after 100 uses between the two materials

TTR/CR = 1.200 CM<sup>3</sup>  
TNT = 120.000 CM<sup>3</sup>



### Risparmio economico / Economic Saving

Essendo riutilizzabile il costo del Camice viene ammortizzato nel tempo, consentendo a fine ciclo un considerevole risparmio economico nella gestione dell'attività professionale.

*Being reusable, the cost of the gown is amortized over time, allowing at the end of the cycle a considerable economic saving in the management of the professional activity.*

#### TTR - CR

CON MINIMO 100 CICLI DI LAVAGGIO/STERILIZZAZIONE  
WITH MINIMUM 100 CYCLES OF WASHING/STERILIZATION

#### COTONE/COTTON - CR

CON MINIMO 120 CICLI DI LAVAGGIO/STERILIZZAZIONE  
WITH MINIMUM 120 CYCLES OF WASHING/STERILIZATION



#### Minor conferimento di rifiuti speciali

*Less transfer of special waste*

### Made in Italy

Il cotone utilizzato per i camici è tessuto in Italia così come tutte le fasi produttive. Dal design al taglio, fino alla confezione finale ogni lavorazione viene realizzata nel nostro stabilimento di Padova.

*The cotton used for the surgical gowns is woven in Italy, as well as all the production phases. From the design to the cutting, up to the final tailoring, each process is carried out in our premise in Padova.*





**High Protection**  
UNI EN ISO 13795 – CE DPI/PPE 3° CAT.

**Totale barriera antivirale / antibatterica**  
**Total antiviral / antibacterial barrier**

## TTR 1^ Class + CR

Abbigliamento da sala operatoria in TTR e CR, trilaminato a effetto barriera. Impermeabile, confortevole, traspirante, morbido, leggero e resistente. Certificato per superare minimo 100 cicli di lavaggio/sterilizzazione in modalità privato e 80 cicli in modalità industriale.

*Professional clothing for surgical room in TTR and CR, trilaminated with barrier effect. Waterproof, comfortable, breathable, soft, light and resistant. Certified to pass minimum 100 cycles of washing/sterilization self-employed method and 80 cycles with industrial processes.*



Penetrazione batterica / virale  
*Bacterial / viral penetration*  
**CFU = 0 · VIRUS = 0**



Impermeabilità / Idrorepellenza  
*Waterproofness / Water repellency*  
**HSH>500cm · EN 20811**



Traspirabilità  
*Breathability*  
**4/5**



Leggerezza  
*Lightweight*  
**140 gr/m²**



Resistenza minima lavaggio industriale  
*Minimum resistance to industrial washing*  
**80 Cicli / Cycles**



Sterilizzazione  
*Sterilization*  
**136 °C / 276,8 °F**

**CARATTERISTICHE TTR:** Si tratta di un trilaminato tessile creato appositamente per indumenti da sala operatoria. Garantisce tutti i requisiti richiesti dallo standard EN13795, anche dopo molti cicli di lavaggi/asciugature/autoclave (WDA). La sua membrana impermeabile crea una barriera impenetrabile a sangue e batteri e allo stesso tempo garantisce ottima traspirazione, creando le condizioni ottimali per il paziente e lo staff medico durante operazioni chirurgiche.

**CHARACTERISTICS TTR:** *It is a trilaminated fabric created specifically for professional clothing for surgical room. It guarantees all the requirements required by the standard EN13795, even after many cycles of wash/dry/autoclave (WDA). Its waterproof membrane creates an impenetrable barrier to blood and bacteria and at the same time guarantees excellent perspiration, creating optimal conditions for the patient and medical staff during surgical operations.*

Composizione TTR  
*Composition TTR*



TESSUTO ESTERNO / EXTERNAL FABRIC CHARMEUSE PES  
BARRIERA PROTETTIVA / PROTECTIVE BARRIER PU  
TESSUTO INTERNO / INTERNAL FABRIC CHARMEUSE PES

UNI EN ISO 13795

CE DPI/PPE 3° Cat.

SL01 MONTREAUX SL TTR



UNI EN ISO 13688



CE DPI/PPE 1° Cat.

SL01 MONTREAU SL LEV



## Medium Protection

UNI EN ISO 13688 – CE DPI/PPE 1° CAT.

Per ambienti a **medio rischio** di contaminazione  
For **medium risk** contamination environments

## COTONE Siliconato

### Silicone Coated COTTON

Abbigliamento da sala operatoria in 100% Cotone Siliconato, con fibra lunga a ridotta dispersione di fibre, anallergico e traspirante. Trattato con tintura Chirurgica e siliconatura. Confortevole, traspirante, morbido e resistente; Certificato per superare 120 cicli di lavaggio/sterilizzazione in modalità privato e 100 cicli in modalità industriale.

*Surgical professional clothing in 100% Silicone Coated Cotton, long staple fiber, with reduced fiber dispersion, hypoallergenic and breathable. Treated with surgical dye and silicone coating. Comfortable, breathable, soft and resistant. Certified to pass 120 washing/sterilization cycles self-employed method and 100 cycles with industrial processes.*



Impermeabilità / Idrorepellenza  
Waterproofness / Water repellency  
HSH>200cm



Traspirabilità  
Breathability  
5/5



Leggerezza  
Lightweight  
180 gr/ m<sup>2</sup>



Resistenza minima lavaggio industriale  
Minimum resistance to industrial washing  
100 Cicli / Cycles



Sterilizzazione  
Sterilization  
121 °C / 249,8 °F

PROGRESSIVA DIMINUIZIONE  
DELL'IMPERMEABILIZZAZIONE  
PROGRESSIVE DECREASE  
OF WATERPROOFING

**CARATTERISTICHE TESSUTO:** Il cotone a fibra lunga con finitura a doppia siliconatura è molto resistente e anallergico. Può essere lavato ad alta temperatura e sterilizzato centinaia di volte. Studiato appositamente per procedure operative e interventi chirurgici a medio rischio.

**FABRIC CHARACTERISTICS:** Long staple cotton with double silicone coated finish is very resistant and it is hypoallergenic. It can be washed at high temperature and sterilized hundreds of times. Specifically designed for operative procedures and medium risk surgery.

Composizione  
Composition



COTONE > NATURALE - IMPERMEABILIZZATO  
COTTON > NATURAL - WATERPROOFED





CE DPI/PPE 1° Cat.



SL01 MONTREAUX SL CR



**Low Protection**  
CE DPI/PPE 1° CAT.

Per ambienti a **basso rischio** di contaminazione  
*For low risk contamination environments*

## COTONE Rinforzato

### *Reinforced COTTON*

Abbigliamento adatto ad ambienti a basso rischio contaminazione. Il tessuto è un Cotone rinforzato con una fibra speciale di Poliestere che lo rende perfetto in molteplici situazioni professionali. Confortevole, traspirante, morbido, resistente e easy-care. È certificato per superare 150 cicli di lavaggio/sterilizzazione in modalità privato e 100 cicli in modalità industriale.

*Professional clothing suitable for low risk contamination environments. The fabric is a Reinforced Cotton with a special Polyester fiber, which makes it perfect in multiple environmental situations. Comfortable, breathable, soft, resistant and easy-care. It is certified to pass 150 washing/sterilization cycles self-employed method and 100 cycles with industrial processes.*



Impermeabilità / Idrorepellenza  
*Waterproofness / Water repellency*  
HSH>500cm · EN 20811



Traspirabilità  
*Breathability*  
4.5/5



Resistenza minima lavaggio industriale  
*Minimum resistance to industrial washing*  
100 Cicli / Cycles



Leggerezza  
*Lightweight*  
160 gr/m2



Sterilizzazione  
*Sterilization*  
121 °C / 249,8 °F

**CARATTERISTICHE TESSUTO:** Realizzato con un filato in mischia intima di cotone a fibra lunga ed una fibra di poliestere ad elevatissima resistenza. Facile da lavare, si asciuga rapidamente e si stira facilmente.

**FABRIC CHARACTERISTICS:** Made with a long blended cotton yarn, long staple, and an high resistance polyester fiber. Easy to wash, it dries quickly; easy iron.

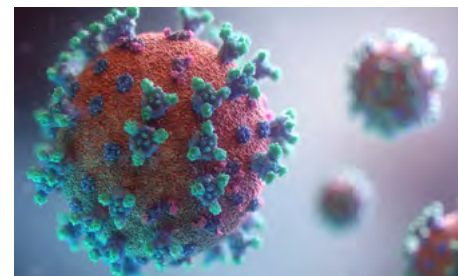
Composizione  
*Composition*



COTONE > NATURALE / COTTON > NATURAL  
POLIESTERE > RESISTENTE / POLYESTER > RESISTANT



GB01 Unisex Set GAND GREEN BLOCK



## Set unisex **ANTIMICROBICO** *ANTIMICROBICAL Unisex Set*

Caldo, tessuto senza pieghe, morbido, confortevole,  
manutenzione

*Warm, crease-free, soft, comfortable, easy care*

### **Tessuto e produzione italiana** *Italian fabric and production*

Testato con efficacia del 99,99% in 30 minuti

*Tested effective 99.99% in 30 minutes*

Infettività virale residua testata secondo un metodo ISO 20743 modificato (virus Sendai), rapido effetto antivirale dimostrato entro 2-5 minuti(2)

*Residual virus infectivity tested according to a modified ISO 20743 method (Sendai virus), rapid antiviral effect demonstrated within 2-5 minutes(2)*

Testato secondo ISO 18184 come forte antivirale e ISO 20743 come forte antibatterico contro virus e batteri con involucro(3)

*Tested according to ISO 18184 as strong antiviral and ISO 20743 as strong antibacterial against enveloped viruses and bacteria(3)*

La tecnologia è stata inizialmente sviluppata per la crisi dell'Ebola nel 2013

*The technology was developed at first for the Ebola crisis in 2013*

Gli articoli tessili trattati sono conformi a EU BPR

*Treated textile articles are compliant with EU BPR*

Dura almeno 30 lavaggi delicati a 60°C (140°F) ((ISO 6330 6G)

*Lasts at least 30 gentle washes at 60°C (140°F) ((ISO 6330 6G)*

Fornisce una superficie resistente ai germi

*Provides a germ resistant surface*

Chimica conforme: certificazione EU BPR to REACH e OEKOTEX®\*

*Compliant chemistry: EU BPR to REACH and OEKOTEX® certified\**

(1) M.J. (2020) Report on "Viral Stability and Persistence of SARS-CoV-2 on Treated Material". Doherty Institute for Infection and Immunity, Australia

(2) 2013, Geneva University, "Modified ISO 20743, Sendai virus contact kill time testing", Dr. Thierry Pelet, Switzerland

(3) 2020, (6720)179-0376-1 test report, "ISO 18184 - Determination of antiviral activity of textile products", Bureau Veritas, India ; 2020, LS20-02090 test report, "ISO 20743 - Antibacterial activity after 50 x domestic laundering (ISO 6330)", Microbe Investigations, Switzerland





**ACRS ACRI SET**



**MS01TTR**  
**MASCHERINA / MASK**



**CF3 CUFFIA / CAP**



**MASCHERINA / MASK:**  
**MS01**  
**MS03**  
**MS02**



**CF4 CUFFIA / BANDANA CAP**





PASTELLI

Via Basse, 4-6 • 35010 Campo S. Martino (PD) • ITALY  
TEL. +39 049 9600270 • FAX +39 049 9600230  
[www.pastelli.com](http://www.pastelli.com) • [pastelli@pastelli.com](mailto:pastelli@pastelli.com)